

HUGHES RICHARD

UN DEMI – SIÈCLE DE POÉSIE

Il y a ces jours exactement cinquante ans que, soutenu par Georges Haldas, Marcel Raymond et Marcel Arland, Hughes Richard entrait en poésie en publiant, à Lausanne et à Paris, aux Editions Rencontre, *Soleil délivré* (1961). Succès inattendu du public et de la presse, tirage épuisé en quelques mois! Il avait vécu son âge d'or!

La suite, bien que de *La Ballade pour parler d'adolescence à l'Horlogerie minutieuse de la mémoire* qui paraît aujourd'hui, sa bibliographie se soit enrichie d'une dizaine de nouveaux recueils, fut loin d'être toujours exaltante. Il lui a fallu gagner son pain, savoir s'attendre, se renouveler en se pliant aux travaux les plus divers.

Sans cesser d'errer, cependant, de lire, d'écrire articles ou études sur ses écrivains préférés et les confiés à des périodiques nombreux à l'époque prêts à les accueillir sans frais.

ITINÉRAIRE

Originaire de Lamboing, il y naît le 12 juillet 1934 et y passe son enfance. Etudes à La Neuveville, Porrentruy et Neuchâtel. Vit ensuite successivement à Hagen en Westphalie, Les Combes de Nods, Paris et Genève avant de se fixer aux Ponts-de-Martel.

Après avoir exercé divers métiers (de manœuvre sur les chantiers à celui de caissier dans un cirque de province, de remplaçant d'instituteur à correcteur de nuit dans un quotidien du soir, de gardien de plage à précepteur d'enfants gâtés, comme il les désigne, etc., etc.), Hughes Richard travaille comme instituteur dans différentes localités. De 1960 à 1975, il vit à Paris où il gagne sa modeste vie comme secrétaire du prix Rencontre et collaborateur des éditions du même nom. De retour en Suisse, il est engagé dans une librairie ancienne à Neuchâtel puis, en 1986, s'installe aux Ponts-de-Martel (NE) où il s'improvise « libraire en chambre » en publiant deux à trois fois par année un catalogue d'ouvrages épuisés issus de sa bibliothèque personnelle riche de quelque 8'000 livres.

Il est aussi éditeur avec les éditions d'A la Main amie.

A collaboré à de nombreux périodiques, *Dire*, *Ecriture*, *Gazette de Lausanne*, *Journal de Genève*, *Journal du Jura*, *Le Démocrate*, *Intervalles*, *Jura Pluriel*, *La Quinzaine littéraire*, *Le Pays*, *Présence*, *la Tribune de Lausanne*, *Le Temps*, etc. en Suisse romande, *Les lettres nouvelles*, *La Quinzaine littéraire* (à Paris), *Marginales*, *Le Thyrs* (Bruxelles)

Biographe mondialement reconnu de **Blaise Cendrars**, dont il a établi la bibliographie générale et à qui il a consacré un poème en 2002, réédité en 2008, *Cher Blaise*.

En 2005, il préside l'association « Poètes du Plateau », qui regroupe les initiateurs du programme de commémorations en hommage à **Francis Giauque**, dont il est un ami d'adolescence.

Membre de l'Institut jurassien des sciences, des lettres et des arts (IJSLA).

PRIX LITTÉRAIRES

Prix de littérature du canton de Berne (1965, 1971, 1976, 1989, 1996; prix d'éditeur invité en 1988); Prix Auguste Bachelin (1973); Prix de l'Association des Ecrivains Neuchâtelois et Jurassiens (1974); Premier prix du « Livre jurassien » (1982); Grand Prix de l'œuvre romanesque de la Société jurassienne d'Emulation (1986); Prix Bibliomedia Suisse (1996).

CONTACT

Hughes Richard
Rue de l'Industrie 25
Case postale 64
CH-2316 Les Ponts-de-Martel

Tél. +41 32 937 13 49 (lorsqu'il n'est pas en ballade)

HORLOGERIE MINUTIEUSE DE LA MÉMOIRE

Un poème autobiographique d'une rare beauté qui se lit comme une nouvelle. On y suit Hughes Richard tout au long de ses errances, pérégrinations, doutes, souffrances mais aussi joies et émerveillements. Pour s'en faire une idée, voici ce qu'en dit le poète lui-même :

« Avant l'apparition quasi simultanée, en 1934, de Francis Giauque (en mars) et de moi-même (en juillet), jamais notre contrée natale, le Plateau de Diesse, à mi-hauteur entre le lac de Biemme et Chasseral, n'avait produit le moindre écrivain. La mentalité paysanne de nos villages, la modestie des moyens d'existence, l'éloignement de tout centre intellectuel, ne favorisaient surtout pas pareille éclosion. C'est avouer que rien ne fut facile pour tenter d'y accéder.

De ma naissance au décès accidentel de mon épouse, *l'Horlogerie minutieuse de la mémoire* retrace en trente-trois épisodes qui sont autant de poèmes – merveilleusement mis en valeur par une vingtaine d'incisives et inventives convergences du peintre Pierre Raetz – un parcours cahoteux, riche en refus et dérapages, excès et turbulences mais aussi de rencontres, d'émotions et de surprenantes métamorphoses. Mes poèmes rendent également hommage à tous ceux, celles particulièrement qui lors de mes passages à vide m'ont tiré suffisamment du néant pour que la simple contemplation du ciel suffise à pacifier le veuf d'aujourd'hui.

P.S. L'important, en poésie, est de devenir octogénaire... »

Le portrait du poète en frontispice et la vingtaine de convergences du peintre **Pierre Raetz**, ami de longue date de Hughes Richard, enrichissent ce recueil et apportent un regard acéré sur ces étapes d'une vie tracée jour après jour à l'encre du souvenir.

Le tirage est strictement limité à 300 exemplaires. A quoi s'ajoute une édition de luxe restreinte de 15 exemplaires, dont 3 réservés aux initiateurs de cette entreprise, numérotés de I à XV, signés par le poète et augmentés d'une illustration originale de Pierre Raetz.

Description technique

Format	220 x 190 mm
Contenu	108 pages en 4 couleurs
Illustrations	Un portrait du poète en frontispice Une vingtaine de convergences du peintre Pierre Raetz
Finition	Cahiers cousus, reliure en dos carré - collé.
Tirage	300 exemplaires pour l'édition courante + 15 exemplaires de tête enrichis chacun d'une œuvre originale de Pierre Raetz sous étui rigide
Prix	Frs 80.- pour l'édition courante ; Frs 1'200.- pour l'édition de luxe
ISBN	978-2-8399-0917-4

Vente et contact Editions A la Main amie
Hughes Richard
Rue de l'Industrie 25
Case postale 64
CH-2316 Les Ponts-de-Martel
Tél. +41 32 937 13 49 (lorsqu'il n'est pas en ballade)

Texte du communiqué et photos disponibles sur : www.hughesrichard.ch/presse.

BIBLIOGRAPHIE DE HUGHES RICHARD**Prose**

- Petite musique des pays sans printemps* 1990, Intervalles, Bienne
Illustrations de Jean-Marie Hotz
- Neiges* 1995, Canevas, Frasnè/Saint-Imier
- L'Or de Chasseral* 2004, Ed. Nomades, Neuchâtel

Poésie

- Le Soleil délivré* 1961, Lausanne et Paris, Ed. Rencontre ;
- La Ballade pour parler d'adolescence* 1962, Moutier et Bâle.
Dépliant illustré par Pierre Raetz
Réédition en 2007, Genève, Ed. Nomades.
Illustration originale de Thierry Bourquin ;
- La Vie lente* 1965, Moutier, Ed. de la Prévôté & Lyon, A. Henneuse.
Illustration de Jean-François Comment ;
- La Saison Haute* 1971, Paris & Lyon, A. Henneuse ;
2° édition, 1990, Bienne, Intervalles.
Illustré d'un portrait par Pierre Raetz ;
3° édition, profondément remaniée. 1998, Empreintes ;
- Ici* Poèmes 1970-1973. 1975, Lausanne, Ed. de l'Aire ;
2° édition. 1998, Saint-Imier, Canevas Editeur.
Illustration de Gérard Tolck ;
- A toi seule je dis oui* Vingt-et-un haïkaïs illustrés de vingt-et-un bois de
Christian Henry. 1988, Moutier, chez l'artiste ;
2° édition. 1989, Lausanne, chez P.-A. Pingoud ;
3° édition. 1991, Saint-Imier, Canevas Editeur,
Illustrée des convergences de Gérard Tolck ;
4° édition. 2001, Lausanne, Empreintes.
Considérablement augmentée, postfacée par A. Buchs ;
- Cher Blaise* 2002. Genève, Ed. Nomades. Dépliant illustré d'eaux-fortes
et de sérigraphies de Thierry Bourquin ;
2° édition. 2008, Les Ponts-de-Martel, A la Main amie.
Illustration de Pierre Raetz ;
- Poèmes datés* 2003, Sté jurassienne d'Emulation.
Tirage à part des Actes ;
- Aveku* 2004, Genève, Ed. Nomades.
Illustré d'eaux-fortes originales de Thierry Bourquin ;
- Horlogerie minutieuse de la mémoire* 2011, Les Ponts-de-Martel, A la Main amie.
Convergences de Pierre Raetz
- En préparation : *Entre brumaille et crépuscule*
20 poèmes.

PIERRE RAETZ

Pierre Raetz est né le 3 décembre 1936 à Neuchâtel. Après des études d'art à Lausanne, puis à Paris, il se consacre entièrement à sa pratique artistique. Au fil du temps, il travaillera sporadiquement à Neuchâtel, Bâle, Montréal et New York. Depuis sa première exposition à la galerie Numaga en 1958, il a fait de nombreuses expositions personnelles et collectives en Suisse et à l'étranger, dont trois rétrospectives : Musée des beaux-arts, Neuchâtel, 1989 - Musée d'Ixelles, Bruxelles, 1995 - Musée Jenisch, Vevey, 2001. Plusieurs distinctions ont salué son travail : bourse du gouvernement français, Paris - premier prix de la fondation Portescap, La Chaux-de-Fonds - bourses fédérales des beaux-arts, Berne - bourses de la ville de Bâle, Bâle - bourse du gouvernement fédéral canadien, Montréal, etc.

Depuis pas mal de temps la peinture de Pierre Raetz fait montre d'une poétique intuitive et oscillante ; de questionnements en alerte où les oxymorons génèrent des va-et-vient troublés et troublants. Néanmoins, qu'on le veuille ou non, ces réactions implicitement orientées proviennent de ces forces obscures appelées tropismes.

Raetz ne s'est jamais départi d'une certaine distanciation critique vis-à-vis des « boulevards formatés » et étant donné les bruits du monde (tout craque, partout à la fois, penser ailleurs - Nietzsche), les télescopages iconiques de Raetz sont voués à une errance fureteuse dont la rémanence travaille entre l'utopie et la dystonie.

Dans le texte que Gauthier Huber consacrait à Pierre Raetz : « Journal intime - les peintures de Pierre Raetz » (Kunst - Bulletin n° 5, 2002) figurait en préambule ces quelques lignes (cité par l'artiste) : « ainsi James Joyce, pour l'idée toute simple du monologue intérieur par exemple : les coupures temporelles, les déplacements subits dans l'espace, rendus possibles seulement par la pensée... S'il y a une certitude à propos de l'esprit humain, ce sont bien ses indéniables possibilités de fonctionnements chaotiques » (Félix Guattari sur James Joyce).

De tels propos inspirent directement la pensée picturale de Pierre Raetz dont les obsessions maïeutiques tendent à visualiser les dysfonctionnements de notre « comédie humaine » - là, où des corps se débattent à travers des identités atomisées...

« La réalité c'est l'âme » a dit Victor Hugo. Le siècle suivant Marcel Duchamp lui fait en quelque sorte écho : « L'artiste s'exprime avec son âme, c'est à l'âme qu'il faut assimiler l'œuvre d'art ».

« La contradiction est toute l'affaire », cette autre assertion du génial Marcel Duchamp ; est-ce qui fait que les images picturales de Pierre Raetz jouent d'une ironie « trajective » douce-amère et tendent à transmigrer dans l'espace poétique.

L'énigme de la beauté est une nébuleuse aléatoire...

EXPOSITION « D'UN TROPISME L'AUTRE »

Le lancement du nouvel ouvrage de Hughes Richard, *Horlogerie minutieuse de la mémoire*, a eu lieu à Vevey au *local d'art contemporain* le samedi 8 octobre 2011 dans le cadre du vernissage de l'exposition de Pierre Raetz « d'un tropisme l'autre ».

Cette exposition présente des peintures de grand format et est à voir jusqu'au 20 novembre 2011.

Sont également exposés deux autres ouvrages poétiques d'Hughes Richard illustrés par Pierre Raetz : *La Ballade pour parler d'adolescence*, 1962 et *Cher Blaise*, 2008

LAC - local d'art contemporain

8, ruelle des Anciens Fossés, 1800 VEVEY

Heures d'ouverture : me-di 14 heures - 20 heures / samedi dès 10 heures www.l-a-c.ch

BIBLIOGRAPHIE DE PIERRE RAETZ

- 1959 **Jacques Chessex** - Pierre Raetz, *Revue Carrérouge*, Lausanne
- 1961 **Jean-Louis Ferrier** - Sur la peinture de Pierre Raetz, *Revue neuchâteloise*, Neuchâtel
- 1963 **Jean-Claude Buhrer** - Pierre Raetz, un jeune peintre d'une grande maîtrise, revue *Action étudiante*, Genève
- 1967 **Georges Boudaille** - Le prix Portescap a été attribué pour la première fois, *La revue moderne des arts*, Paris
- 1978 **René Berger** - Pierre Raetz - peinture traquée - préface, Musée de Thoune
- 1983 **Olivier Cena** - Artistes au Salon de Montrouge, *Télérama*, Paris
- 1987 **Hans Ulrich Reck** - Traversée des champs magnétiques - les peintures de Pierre Raetz, catalogue, exposition P. Raetz, galerie 2016, Bruxelles
- 1989 **Alain Faure** - La figure à l'œuvre, catalogue de la rétrospective P. Raetz au Musée de Neuchâtel
- 1992 **Jacques Chessex** - Pierre Raetz autoritaire, catalogue des expositions P. Raetz, galerie 2016, Bruxelles / Neuchâtel
- 1994 **Jacques Hainard**, J-C. Muller, Claude Savary - Pierre Raetz - parcours, catalogue de l'exposition P. Raetz au Château de Môtiers
- 1994 **Hedy Graber** - Pierre Raetz - peinture - parcours, revue *VOIR*, Montreux
- 1994 **Françoise Nyffenegger** - Pierre Raetz, *Kunst-Bulletin n°5*, Zürich
- 1995 **Guy Gilsoul** - Marcel Marien - Pierre Raetz, rétrospective Musée d'Ixelles-Bruxelles, revue *VOIR*, Montreux
- 1996 **Walter Tschopp** - Pierre Raetz - Trajet - Peinture, préambules de Freddy Buache, Jacques Chessex, Jacques Hainard, catalogue de l'exposition P. Raetz à la galerie Carzaniga & Ueker Bâle et à ESF Espace Saint-François, Lausanne
- 2002 **Gauthier Huber** - Journal intime - les peintures de Pierre Raetz, *Kunst-Bulletin n°5*, Zürich
- 2004 **Philippe Djian** - Pierre Raetz, *Le Cahier dessiné n°4*, Ed. Buchet-Chastel, Paris
- 2010 **Walter Tschopp** - Notice sur P. Raetz, *Le livre libre*, Ed. les cahiers dessinés, dirigée par Frédéric Pajak, Paris

PUBLICATIONS - ECRITS DE L'ARTISTE (EXTRAIT)

- 1979 Fragmentations, contradictoires, catalogue exposition P. Raetz, galerie Stampa, Bâle
- 1982 Texte de Jean-Christophe Ammann et de Pierre Raetz, catalogue exposition C. Aloe, Kunsthalle, Bâle
- 1989 Hétéronotes, catalogue de la rétrospective P. Raetz au Musée des beaux-arts, Neuchâtel 1999 Hétéronotes II, catalogue de l'exposition « l'art c'est l'art », Musée d'ethnographie, Neuchâtel
- 2000 Hommage à Friedrich Dürrenmatt, Nouvelle revue neuchâteloise, Neuchâtel
- 2001 Carte blanche à Pierre Raetz - oxymoron focus, catalogue de l'exposition « la grande illusion », Musée d'art et d'histoire, Neuchâtel
- 2004 Regards fluctuants entre le désenchantement et la vie, catalogue « When Attitudes escape form », Kunsthalle Basel
- 2009 « La contradiction est toute l'affaire » disait Marcel Duchamp, catalogue galerie 2016 - 40 ans, Hauterive / Neuchâtel

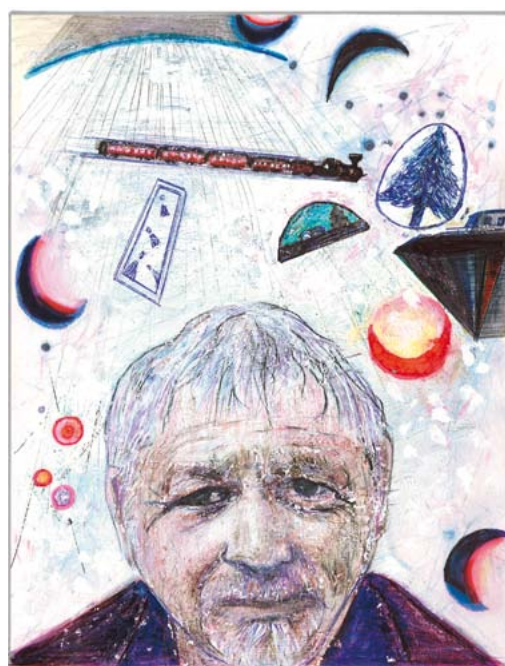
CONVERGENCES DE PIERRE RAETZ POUR ILLUSTRER L'ARTICLE CONSACRÉ À L'HORLOGERIE MINUTIEUSE DE LA MÉMOIRE DE HUGHES RICHARD



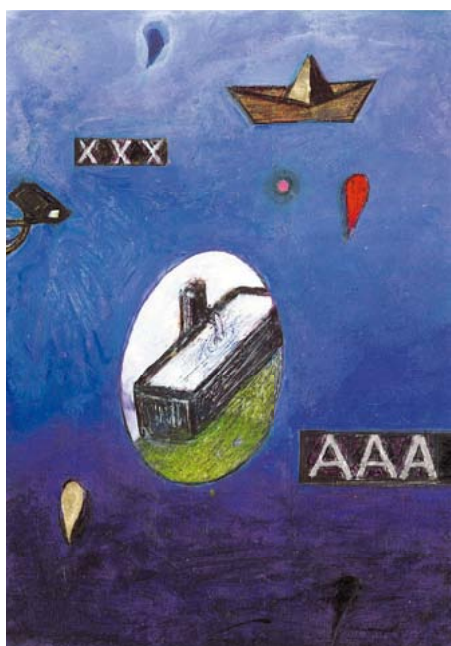
La très belle publication de Hughes Richard sous couverture noir mat sur laquelle les schémas de l'horlogerie minutieuse de la mémoire apparaissent en filigranes brillants.



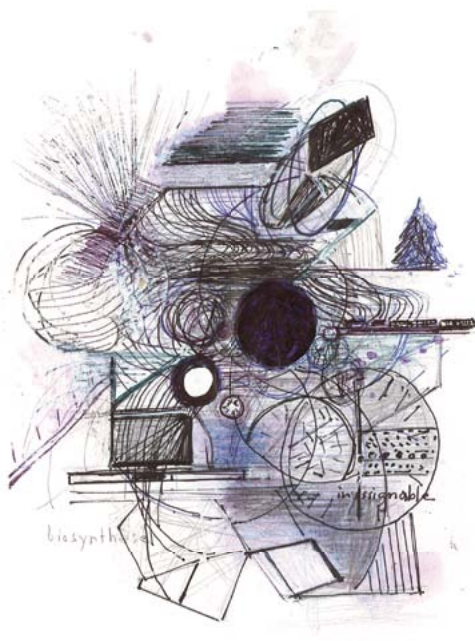
Pierre Raetz_1



Portrait de Hughes Richard par Pierre Raetz



Pierre Raetz_2



Pierre Raetz_3